

Texte de départ:

*Le stage, intitulé « Music and Sports in Winter », offrait aux élèves de conservatoires, amateurs de haut niveau ou futurs professionnels, la possibilité de mêler divertissement, activités physiques et perfectionnement de leur instrument. Si chacun disposait d'un professeur particulier deux heures par jour, ils se réunissaient pour de la musique d'ensemble et des affrontements sportifs. Après la voile, la plongée sous-marine, le cyclisme, la course, un rallye clôturerait bientôt le séjour, où chacun tenterait de gagner le premier prix, une semaine dans le Philharmonique de Berlin, un des plus brillants orchestres du monde.*

Traduction:

Stáž pojmenovaná "Music and Sports in Winter" nabízela studentům konzervatoře, amatérům na vyšší úrovni nebo budoucím profesionálům možnost zkombinovat zábavu, tělesnou aktivitu a zdokonalení jejich hry. Jestliže měl každý k dispozici osobního učitele na 2 hodiny denně, scházeli se také na další společné hraní nebo sportovní události. Po plachtění přišlo na řadu podmořské potápění, cyklistika, běh a také rallye, která zanedlouho uzavírala pobyt. Nakonec si každý přál vyhrát první místo, což byl týdenní pobyt v Berlínské filharmonii, jeden z nejlepších orchestrů světa.